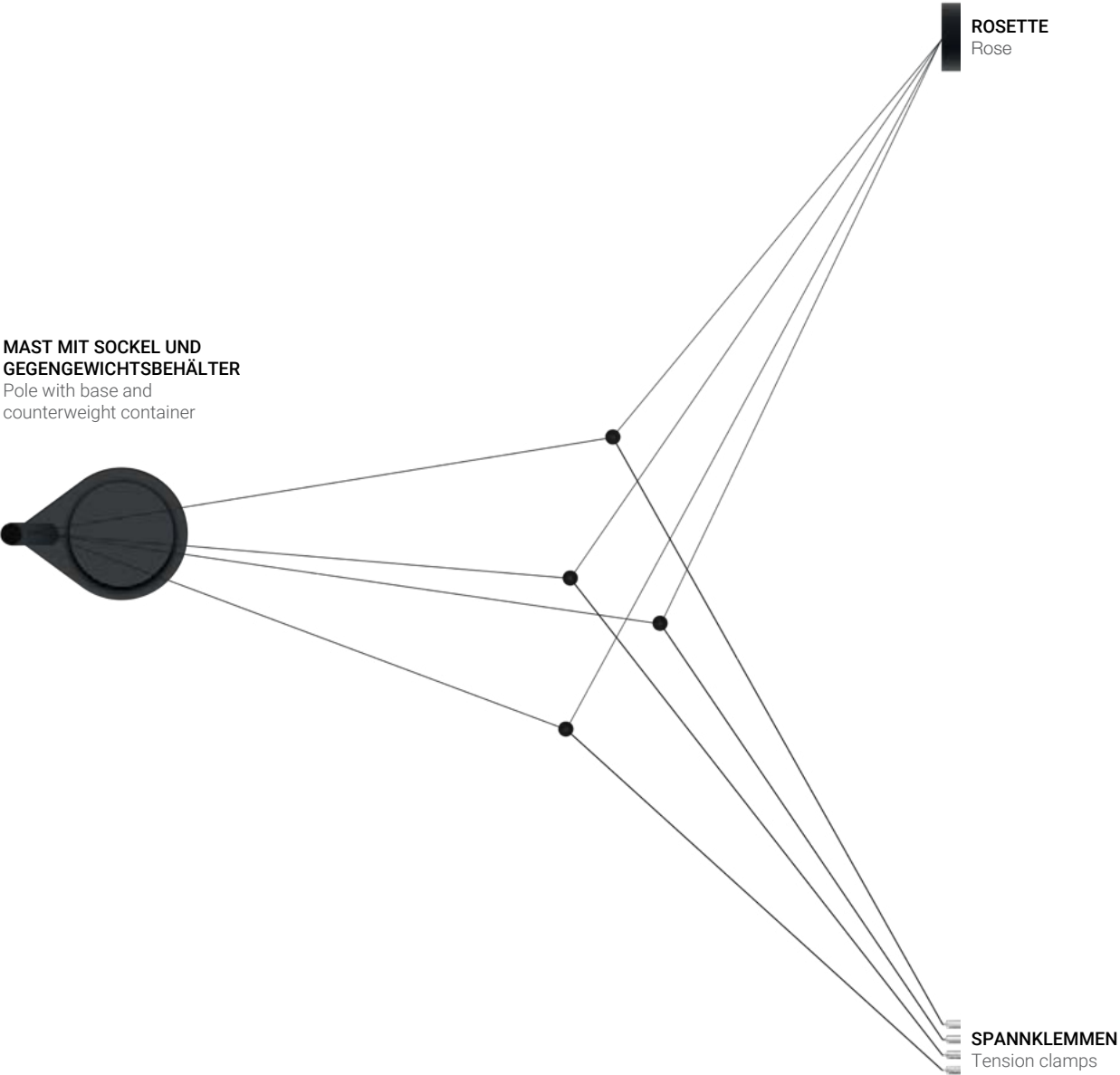
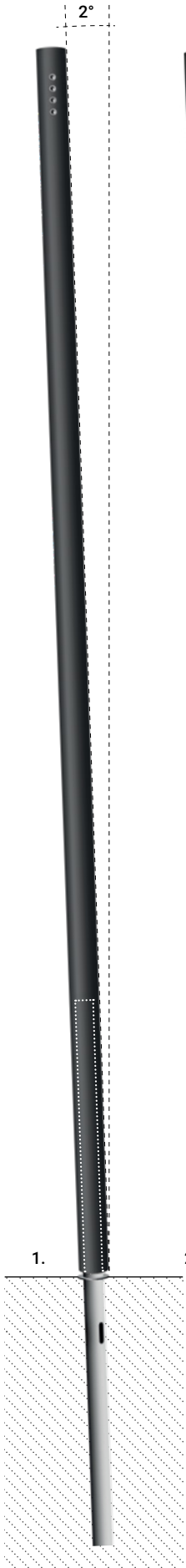


PENDELSYSTEM Suspension system



Air-Lighting® ist ein Pendelleuchtersystem für den Außenbereich, das maximale Konfigurationsfreiheit gewährt. Über Stahlseile und verstärkte Stromkabel lassen sich die einstellbaren Strahler Flower Zoom Ø60 Comfort an verschiedenen Punkten im Raum aufhängen. Das System kann über Deckenrosetten an den Wänden befestigt oder mit Strom versorgt werden. Sollten keine Montageflächen vorhanden sein, kann die Befestigung alternativ an einem im Boden einbetonierten Mast oder mit Sockel und Gegengewicht erfolgen. Die Optik von Flower Zoom Ø60 Comfort ist einstellbar (von 22° bis 43°) für eine hochwertige dynamische Beleuchtung. Die hohe Stoßfestigkeit (IK07) und die Schutzart IP65 machen das System zu einer langlebigen und zuverlässigen Lösung.

Air-Lighting® is an outdoor suspended lighting system designed to ensure maximum compositional freedom. Using steel wire ropes and reinforced electrical cables, it allows Flower Zoom Ø60 Comfort projectors with adjustable optics to be suspended in different points of the space. The system can be wall-mounted using tension clamps, ceiling roses, either for support or electrification. Alternatively, where no anchoring surfaces are available, it can also be installed on a support pole cemented into the ground, or with a base and counterweight. The Flower Zoom Ø60 Comfort optic is adjustable (from 22° to 43°), providing dynamic, high-quality illumination. Its high mechanical impact resistance (IK07) and IP65 protection rating make it a durable, reliable solution over time.

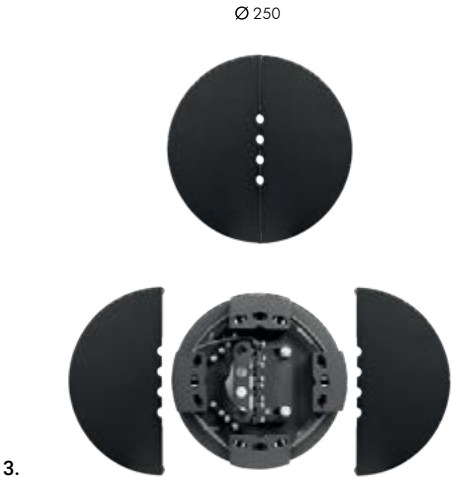


1. VERZINKTER UND LACKIERTER STAHLMAST Ø76 mm H3500 mm MIT FLANSCH ZUM EINBETONIEREN
Es wird empfohlen, den Mast und den Flansch um 2° nach außen gekippt zu montieren.

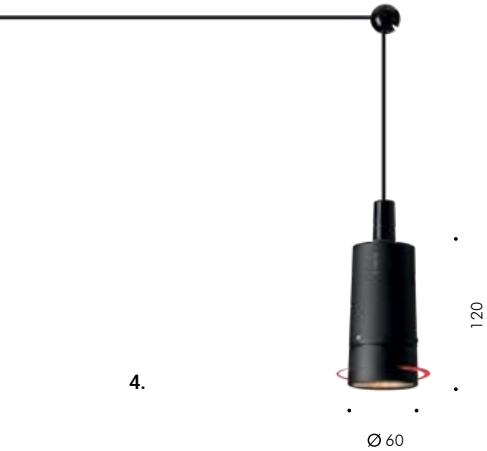
1. GALVANIZED AND PAINTED STEEL SUPPORT POLE Ø76 mm H3500 mm WITH FLANGE TO BE CEMENTED
It is recommended to install the pole and its flange with a 2° outward tilt.

2. VERZINKTER UND LACKIERTER STAHLMAST Ø76 mm, H3500 mm MIT SOCKEL UND GEGENGEWICHTSBEHÄLTER (H615 mm).
Für einen stabilen Stand ohne Bodenverankerung muss der Behälter mit zwei Sandsäcken von je 25 kg befüllt werden.

2. GALVANIZED AND PAINTED STEEL SUPPORT POLE Ø76 mm, H3500 mm WITH SUPPORT BASE AND COUNTERWEIGHT CONTAINER (H615 mm).
To ensure stability in the absence of ground fixings, it is necessary to insert two 25 kg sandbags into the container.



3.



4.



5.



6.

3. ROSETTE ZUR BEFESTIGUNG ODER STROMVERSORGUNG
Die aus lackiertem Aluminium gefertigte Rosette ermöglicht die Befestigung der Metallseile oder Stromkabel an der Wand. Ihr Innengehäuse ist so konstruiert, dass sie die gespannten Seile sicher hält und eine Reservelänge aufnimmt. So kann die Leuchte zu einem späteren Zeitpunkt neu positioniert werden.

3. SUPPORT OR ELECTRIFICATION ROSE
Made of painted aluminium, it allows the fixing to the wall of the metal ropes or of the electrical cables. The internal core of the rose is engineered to securely lock the tensioned cables while also housing and wrapping a reserve length of cable, allowing repositioning of the luminaire at a later stage.

4. FLOWER ZOOM Ø60 COMFORT
Leuchte mit einstellbarer Optik von 22° bis 43°. Aramidfaserverstärktes Stromkabel 15 m im Lieferumfang enthalten. LED-MODUL 3000 K CRI 90 880 lm 8,3 W (auf Anfrage 2700 K CRI 90 833 lm) (auf Anfrage 4000 K CRI 90 955 lm) PWM 24 V DC Erfordert Fernspeisung mit konstanter 24-Volt-Gleichspannung.

4. FLOWER ZOOM Ø60 COMFORT
Lighting fixture with variable optics from 22° to 43°. Supplied with 15m of aramid fibre reinforced electrical cable. LED 3000 K CRI90 472 lm 9.5W (on request 2700 K CRI90 470 lm) (on request 4000 K CRI90 539 lm) 24Vdc PWM Requires constant voltage remote power supply 24 Vdc (p.554).

5. SPANNKLEMMME
Aus verchromtem Messing gefertigt, zur Befestigung des Drahtseils an der Wand (mit Dübeln, nicht im Lieferumfang enthalten) oder an der Rosette.

5. TENSION CLAMP
Made of chrome-plated brass, to be used for fixing the metal cable to the wall (using wall plugs, not supplied) or to the ceiling rose.

6. DRAHTSEIL
Schwarzes Pa12-beschichtetes geflochtenes Stahlseil 15 m.

6. METAL ROPE
15m length black PA12 coated braided steel wire rope.

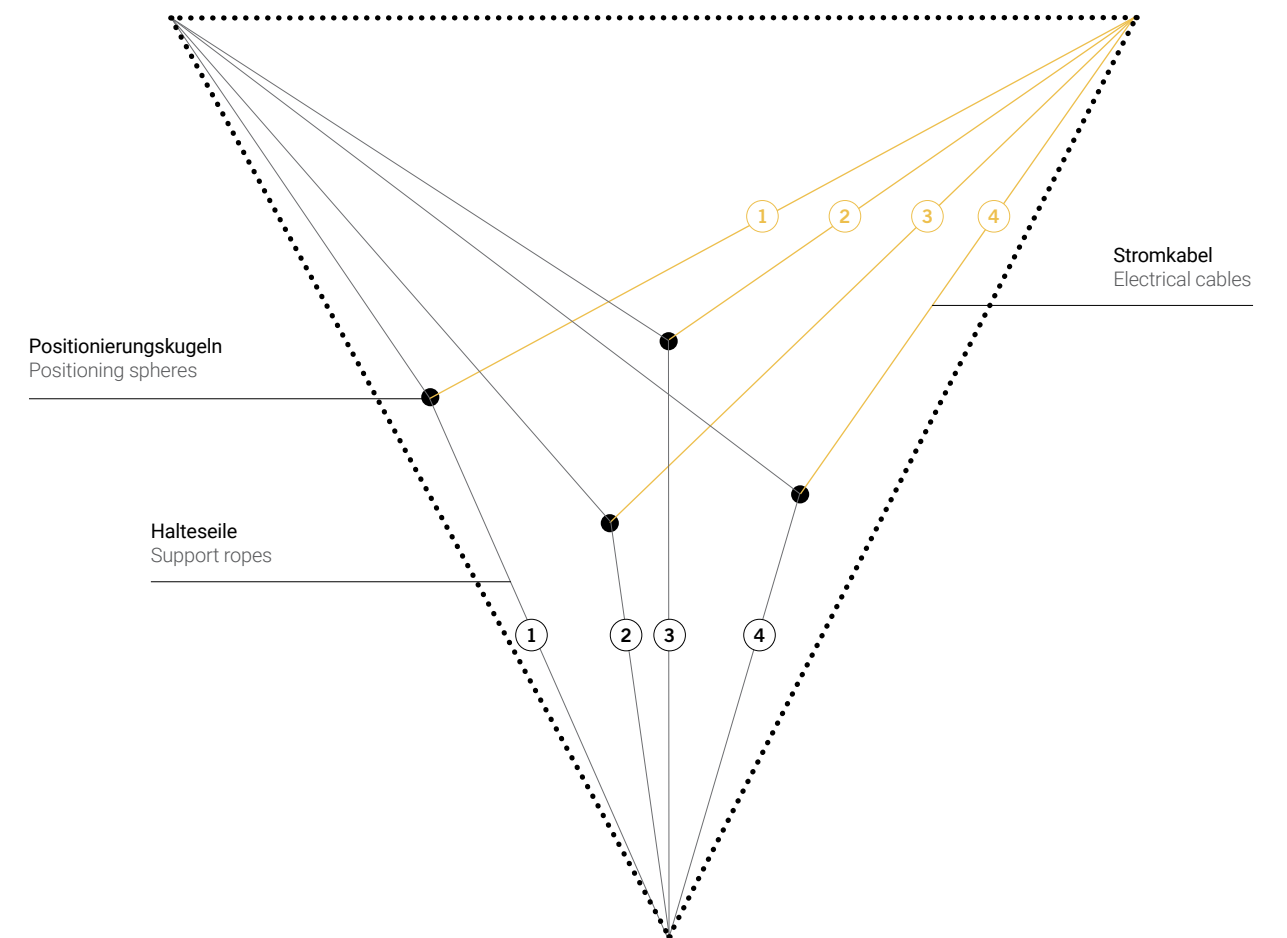


AIR-LIGHTING® 3-PUNKT-BEFESTIGUNG (4 Flower Zoom Ø60 Comfort)

Air-Lighting® with 3 anchor points (4 Flower Zoom Ø60 Comfort)

Air-Lighting kann in dieser Konfiguration mit drei Befestigungspunkten bis zu vier Flower Zoom Ø60 Comfort Leuchten tragen. Der nutzbare Bereich für die Positionierung der Leuchten ist dreieckig. Die Stromversorgung erfolgt entweder über einen Wandbaldachin oder über einen im Boden verankerten Tragmast, der mit einzubetonierendem Flansch oder beschwertem Sockel erhältlich ist. Die Kugel an der Verbindungsstelle zwischen Trageseil und Stromkabel ermöglicht die präzise Einstellung der Position und Höhe jedes Lichtpunkts.

Air-Lighting, in its three-point anchoring configuration, can support up to four Flower Zoom Ø60 Comfort luminaires. The usable area for positioning the lighting fixtures is triangular in shape. Power can be supplied either through a wall-mounted rose or via a ground-anchored support pole, available with a cast-in flange or a weighted base. The sphere positioned at the junction between the support cable and the power cable allows precise adjustment of the position and height of each light point.





TECHNISCHE BESCHREIBUNG Technical description		ALLGEMEINE INFORMATIONEN General information		FARBPALETTE Colour codes
Gehäuse und Montagerosette aus Aluminiumdruckguss. Masten aus verzinktem und lackiertem Stahl. Stahlschrauben mit Korrosionsschutzbeschichtung. Spannklemmen aus verchromtem Messing. Geflochtenes Stahlseil 15 m und Stromkabel 15 m im Lieferumfang enthalten. Flower Zoom Ø60 Comfort vorverdrahtet mit Anschlusskabel. Die-cast aluminium housing and support rose. Poles in galvanized and painted steel. Steel screws with anticorrosive coating. Chrome-plated brass tension clamps. Supplied with 15m of brid steel rope and 15m of electrical cables. Flower Zoom Ø60 comfort pre-wired luminaire.		IP-SCHUTZART IP rating	IP65	○.01 Weiß White ●.09 Schwarz Black
		SCHUTZKLASSE Insulation class	Schutzklasse III ⚡	
		STOSSFESTIGKEIT Mechanical resistance	IK 07	
				PATENT ANGEMELDET Patent pending
				EINGETRAGENES DESIGN Registered design
				EINGETRAGENE MARKE Registered trademark

3 BEFESTIGUNGSPUNKTE (4 Flower Zoom Ø60 Comfort)

3 anchor points (4 Flower Zoom Ø60 Comfort)

AIR-LIGHTING MIT 1 MONTAGEROSETTE + SEILSPANNKLEMME (1 Einspeisung über Rosette, 4 Strahler)

Air-Lighting with 1 rose + Wire tension clamp (1 power supply point from the rose and 4 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung		CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0904H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (4x)		ZOOM 22°-43°	90	(4x) 470 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0904W	3000 K	Medium to wide beam (4x)			90	(4x) 472 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0904N	4000 K				90	(4x) 539 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

AIR-LIGHTING MIT 2 MONTAGEROSETTEN + 1 MAST (1 Einspeisung nach Wahl, 4 Strahler)

Air-Lighting with 2 Roses + 1 Support Pole (1 power supply point of your choice and 4 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung		CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0924H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (4x)		ZOOM 22°-43°	90	(4x) 470 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0924W	3000 K	Medium to wide beam (4x)			90	(4x) 472 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0924N	4000 K				90	(4x) 539 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

AIR-LIGHTING MIT 1 MONTAGEROSETTE + 2 MASTEN (1 Einspeisung nach Wahl, 4 Strahler)

Air-Lighting with 1 Rose + 2 Support Poles (1 power supply point of your choice and 4 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung		CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0934H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (4x)		ZOOM 22°-43°	90	(4x) 470 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0934W	3000 K	Medium to wide beam (4x)			90	(4x) 472 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0934N	4000 K				90	(4x) 539 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

AIR-LIGHTING MIT 3 MASTEN (1 Einspeisung nach Wahl, 4 Strahler)

Air-Lighting with 3 Support Poles (1 power supply point of your choice and 4 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung		CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0944H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (4x)		ZOOM 22°-43°	90	(4x) 470 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0944W	3000 K	Medium to wide beam (4x)			90	(4x) 472 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0944N	4000 K				90	(4x) 539 lm	(4x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

FÜR JEDEN MAST IST EINES DER FOLGENDEN ZUBEHÖRTEILE AUSZUWÄHLEN

Mandatory accessories for each pole to be choosen between

- S.0908

Flansch zum Einbetonieren Anchoring Flange
- S.0909

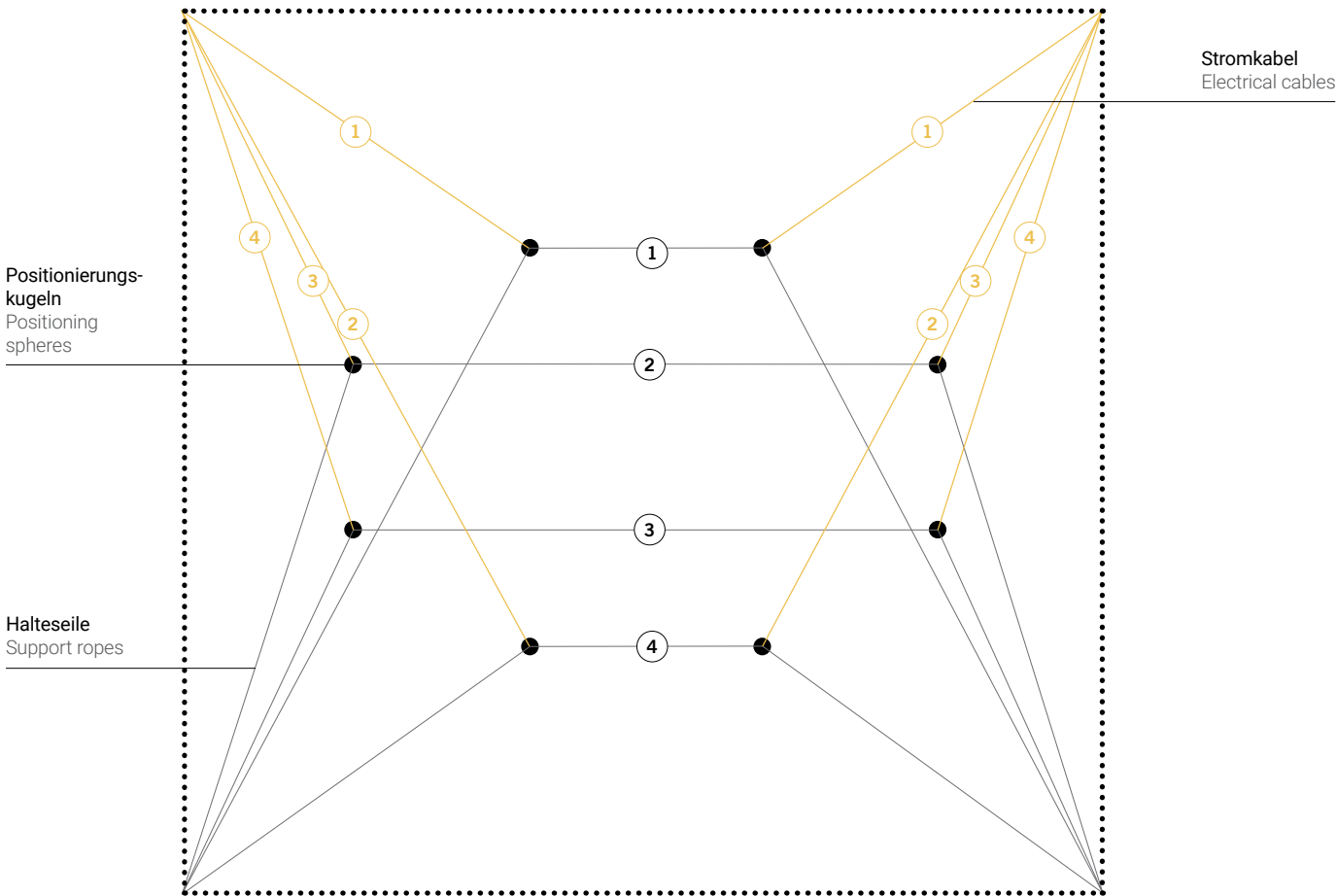
Sockel und Gegengewichtsbehälter Support base and counterweight container



AIR-LIGHTING® 4-PUNKT-BEFESTIGUNG (8 Flower Zoom Ø60 Comfort) Air-Lighting® with 4 anchor points (8 Flower Zoom Ø60 Comfort)

Air-Lighting® kann in dieser Konfiguration mit vier Befestigungspunkten bis zu acht Flower Zoom Ø60 Comfort Leuchten tragen, wobei an jedem Tragseil zwei Strahler montiert sind.
Der nutzbare Bereich für die Positionierung der Leuchten ist rechteckig.
Die Stromversorgung erfolgt über zwei Punkte mit insgesamt acht Stromkabeln, entweder über wandmontierte Baldachine oder über im Boden verankerte Tragmasten, die mit einzubetonierendem Flansch oder beschwertem Sockel erhältlich sind.
Die Kugel an der Verbindungsstelle zwischen Tragseil und Stromkabel ermöglicht die präzise Einstellung der Position und Höhe jedes Lichtpunkts.

Air-Lighting, in its four-point anchoring configuration, can support up to eight Flower Zoom Ø60 comfort luminaires, with two spotlights mounted on each support cable.
The usable area for positioning the lighting fixtures is rectangular in shape.
Power is supplied from two points, for a total of eight electrical cables, via wall-mounted ceiling roses or ground-anchored support poles, available with either a cast-in flange or a counterweighted base.
The sphere positioned at the junction between the support cable and the power cable allows precise adjustment of the position and height of each light point.





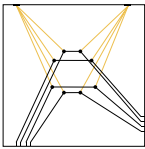
4 BEFESTIGUNGSPUNKTE (8 Flower Zoom Ø60 Comfort)

4 anchor points (8 Flower Zoom Ø60 Comfort)

SIMES

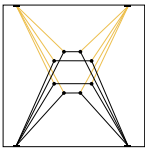
AIR-LIGHTING MIT 2 MONTAGEROSETTEN + SEILSPANNKLEMME (2 Einspeisungen, 8 Strahler)

Air-Lighting with 2 Roses + Wire tension clamp (2 power supply points from the roses and 8 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung	CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0958H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (8x)	 ZOOM 22°-43°	90	(8x) 470 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0958W	3000 K	Medium to wide beam (8x)		90	(8x) 472 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0958N	4000 K			90	(8x) 539 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

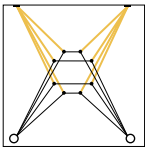
AIR-LIGHTING MIT 4 MONTAGEROSETTEN (2 Einspeisungen nach Wahl, 8 Strahler)

Air-Lighting with 4 Roses (2 power supply points of your choice and 8 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung	CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0968H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (8x)	 ZOOM 22°-43°	90	(8x) 470 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0968W	3000 K	Medium to wide beam (8x)		90	(8x) 472 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0968N	4000 K			90	(8x) 539 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

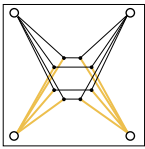
AIR-LIGHTING MIT 2 MONTAGEROSETTEN + 2 MASTEN (2 Einspeisungen nach Wahl, 8 Strahler)

Air-Lighting with 2 Roses + 2 Support Poles (2 power supply points of your choice and 8 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung	CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0978H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (8x)	 ZOOM 22°-43°	90	(8x) 470 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0978W	3000 K	Medium to wide beam (8x)		90	(8x) 472 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0978N	4000 K			90	(8x) 539 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

AIR-LIGHTING MIT 4 MASTEN (2 Einspeisungen nach Wahl, 8 Strahler)

Air-Lighting with 4 Support Poles (2 power supply points of your choice and 8 spotlights)

	Art.-Nr.	CCT	Optik	Lichtverteilung	CRI	Lichtstrom	Leistung	Stromversorgung	Dimmbarkeit
	S.0988H	2700 K	Mittlerer bis breiter Strahl (8x)	 ZOOM 22°-43°	90	(8x) 470 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0988W	3000 K	Medium to wide beam (8x)		90	(8x) 472 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM
	S.0988N	4000 K			90	(8x) 539 lm	(8x) 9.5 W	24 Vdc extern (p.554)	PWM

FÜR JEDEN MAST IST EINES DER FOLGENDEN ZUBEHÖRTEILE AUSZUWÄHLEN

Mandatory accessories for each pole to be choosen between

- S.0908

Flansch zum Einbetonieren

Anchoring Flange
- S.0909

Sockel und Gegengewichtsbehälter

Support base and counterweight container